KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 88/2007

2006 m. gruodžio 12 d.

nustatantis specialiąsias išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų sistemos taikymo grūdams, eksportuojamiems tešlos gaminių, klasifikuojamų KN kodais 1902 11 00 ir 1902 19, pavidalu, taisykles

(kodifikuota redakcija)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1993 m. gruodžio 6 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3448/93, nustatantį prekybos tvarką, taikomą tam tikroms iš perdirbtų žemės ūkio produktų pagamintoms prekėms ([1]), ypač į jo 8 straipsnio 3 dalį ir 20 straipsnį,

kadangi:

(1) 1987 m. rugsėjo 10 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2723/87, nustatantis specialiąsias išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų sistemos taikymo grūdams, eksportuojamiems tešlos gaminių, klasifikuojamų Kombinuotosios nomenklatūros subpozicijose 1902 11 00 ir 1902 19, pavidalu, taisykles ([2]), buvo keletą kartų iš esmės keičiamas ([3]). Siekiant aiškumo ir racionalumo minėtas reglamentas turėtų būti kodifikuotas.

(2) 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1043/2005, įgyvendinančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3448/93 dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už tam tikrus žemės ūkio produktus, eksportuojamus kaip į Sutarties I priedą neįtrauktos prekės, skyrimo sistemos ir tokių grąžinamųjų išmokų sumos nustatymo kriterijų ([4]), 19 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad grąžinamoji išmoka prekėms, kurios klasifikuojamos KN kodais 1902 11 00 ir 1902 19, gali būti diferencijuojama priklausomai nuo jų paskirties vietos.

(3) Europos ekonominės bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarime dėl Bendrijos tešlos gaminių eksporto į Jungtines Valstijas sudarymo pasikeičiant laiškais, patvirtintame Tarybos sprendimu 87/482/EEB ([5]), yra numatyta, kad toks diferencijavimas nuo 1987 m. spalio 1 d. taikomas minėtųjų prekių eksportui į Jungtines Amerikos Valstijas.

(4) 1999 m. balandžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 800/1999, nustatančio bendrąsias išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų sistemos taikymo žemės ūkio produktams taisykles ([6]), 18 straipsnyje numatyta, kad grąžinamosios išmokos dalis, kuri sumokama produktą išvežus iš Bendrijos muitų teritorijos, yra apskaičiuojama pagal mažiausią grąžinamosios išmokos dydį. Ši nuostata gali stabdyti tešlos gaminių, klasifikuojamų KN kodais 1902 11 00 ir 1902 19, eksportą į kitas paskirties vietas, išskyrus Jungtines Amerikos Valstijas. Todėl reikia numatyti šios taisyklės išimtį.

(5) Todėl svarbu nustatyti išsamias grąžinamųjų išmokų sistemos taikymo taisykles, kurios neleistų administracinės kontrolės formalumams pernelyg apsunkinti darbo. Todėl reikia numatyti kai kurių išsamių taisyklių, nustatytų Reglamentu (EB) Nr. 800/1999, išimtis.

(6) Priėmus sprendimus pagal bendrą prekybos politiką, reikia numatyti, kad tešlos produktai, klasifikuojami KN kodais 1902 11 00 ir 1902 19 ir eksportuojami į Jungtines Amerikos Valstijas, turi būti lydimi sertifikato, kuriame nurodoma, kad jie eksportuojami po laikino įvežimo perdirbti, arba sertifikato, kuriame nurodoma, kad jiems galima skirti taikomą grąžinamąją išmoką, kuri eksportuojant į Jungtines Amerikos Valstijas taikoma pagrindiniams jiems gaminti naudojamiems grūdų produktams. Minėtieji tešlos produktai gali būti pagaminti iš pagrindinių grūdų produktų, iš kurių kai kuriems buvo taikoma laikino įvežimo perdirbti tvarka, o kitiems – Sutarties 23 straipsnio 2 dalyje nurodytos sąlygos. Reikia atitinkamai numatyti, kad bet kurį į Jungtines Amerikos Valstijas eksportuojamų tešlos produktų kiekį gali lydėti tik vienas iš minėtųjų sertifikatų.

(7) Siekiant tinkamai tvarkyti sistemą, kompetentingos valstybių narių institucijos Komisijai turi perduoti būtinus statistinius duomenis.

([1]) OL L 318, 1993 12 20, p. 18. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2580/2000 (OL L 298, 2000 11 25, p. 5).
([2]) OL L 261, 1987 9 11, p. 11. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1713/2006 (OL L 321, 2006 11 21, p. 11).
([3]) Žr. III priedą.
([4]) OL L 172, 2005 7 5, p. 24. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1792/2006 (OL L 362, 2006 12 20, p. 1).
([5]) OL L 275, 1987 9 29, p. 36.
([6]) OL L 102, 1999 4 17, p. 11. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1913/2006 (OL L 365, 2006 12 21, p. 52).

(8) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Horizontaliųjų klausimų dėl prekybos perdirbtais žemės ūkio produktais, neišvardytais Sutarties I priede, vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Jeigu prekės, klasifikuojamos KN kodais 1902 11 00 ir 1902 19, yra eksportuojamos į kitas šalis, išskyrus Jungtines Amerikos Valstijas, į specialiąją grąžinamąją išmoką, nustatytą grūdų, turinčių KN kodais 1902 11 00 ir 1902 19 klasifikuojamų prekių pavidalą, eksportui į Jungtines Amerikos Valstijas, neatsižvelgiama nustatant mažiausią grąžinamosios išmokos dydį, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 800/1999 18 straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje.

2. Jeigu tešlos produktai, kuriems taikytinos vienos iš Sutarties 23 straipsnio 2 dalyje nurodytų aplinkybių, yra naudojami prekėms, klasifikuojamoms KN kodais 1902 11 00 ir 1902 19, gaminti ir tarp jų yra tam tikra dalis grūdų, kuriems taikomi laikinojo įvežimo perdirbti susitarimai, minėtųjų prekių eksportas į Jungtines Amerikos Valstijas nesuteikia teisės gauti eksporto grąžinamąją išmoką už minėtąjį produktą.

2 straipsnis

1. Eksportuojant į Jungtines Amerikos Valstijas prekes, kurios klasifikuojamos KN kodais 1902 11 00 ir 1902 19, kompetentinga valstybės narės, kurioje muitinė priima eksporto deklaraciją, institucija suinteresuotų šalių prašymu išduoda „Certificate for the export of pasta to the USA“, toliau – sertifikatą P 2.

2. Sertifikatas P 2, kurį sudaro originalas ir trys kopijos, parengiamas pagal I priede pateiktą pavyzdį ir atitinka II priede nustatytas technines sąlygas.

3 straipsnis

1. Sertifikatą P 2 ir jo kopijas išduoda kiekvienos valstybės narės paskirta išduodančioji institucija. Kiekvienas išduotas sertifikatas turi serijos numerį, kurį jam paskiria išduodančioji institucija. Kopijos žymimos tuo pačiu serijos numeriu kaip ir originalas.

2. Išduodančioji institucija pasilieka kopiją Nr. 3, o originalą ir kitas dvi kopijas, kurių 9 langelyje yra uždėtas institucijos antspaudas, kaip parodyta I priede pateiktame pavyzdyje, atiduoda eksportuotojui, kuris dokumentus pateikia Bendrijos muitinės įstaigai eksporto į JAV deklaracijos priėmimo metu.

4 straipsnis

1. Taikant šį reglamentą, Reglamento (EB) Nr. 800/1999 5 straipsnio 4 dalyje nurodytame dokumente turi būti ne tik minėtoje 5 straipsnio 4 dalyje numatyta informacija, bet ir sertifikato P 2 serijos numeris bei išdavimo data.

2. Kompetentinga institucija atitinkamoje sertifikato P 2 originalo ir kopijų 10 langelio vietoje nurodo, ar prekėms taikoma grąžinamoji išmoka, ar ne. 3 straipsnio 2 dalyje nurodyta muitinė patikrina, ar dokumentas teisingai užpildytas, ir uždeda antspaudą sertifikato P 2 originalo ir kopijų 10 langelyje.

3. 1 straipsnio 2 dalyje nurodytu atveju, 3 straipsnio 2 dalyje nurodyta muitinės įstaiga neturi dėti antspaudo ant sertifikato P 2.

4. Muitinės įstaiga sertifikatą P 2 ir jo kopiją Nr. 1 pateikia suinteresuotam asmeniui. Sertifikato kopija Nr. 2 lieka muitinės įstaigai.

5 straipsnis

Jei prekės eksportuojamos į Jungtines Amerikos Valstijas, mokėjimo agentūra išmoka grąžinamąją išmoką, jeigu laikomasi Bendrijos taisyklėse nustatytų bendrųjų sąlygų ir jeigu, be to, yra pateikiamas teisingai užpildytas 4 straipsnio 1 dalyje nurodytas dokumentas bei sertifikato P 2 originalas su 3 straipsnio 2 dalyje nurodytos muitinės įstaigos antspaudu.

6 straipsnis

Kompetentingos valstybių narių institucijos ne vėliau kaip iki kiekvieno mėnesio pabaigos perduoda Komisijai su tešlos gaminių kiekiais susijusią statistiką pagal KN kodus, nurodydamos kiekius, kuriems taikoma eksporto grąžinamoji išmoka, ir kiekius, kuriems ji netaikoma, ant kurių sertifikatų per praėjusį mėnesį muitinės, kurios priėmė eksporto deklaracijas, uždėjo antspaudą, nurodytu adresu:

European Commission,

Directorate-General Enterprise and Industry,

Non-Annex I products,

B-1049 Bruxelles/Brussel.

7 straipsnis

Reglamentas (EEB) Nr. 2723/87 yra panaikinamas.

Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir skaitomos pagal IV priede pateiktą atitikmenų lentelę.

8 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. gruodžio 12 d.

Komisijos vardu
Günter VERHEUGEN
Pirmininko pavaduotojas

I PRIEDAS

Sertifikato, nurodyto 2 straipsnio 2 dalyje, pavyzdys

<table>
<tr><td>1 Exporter (Name and full address, including Member State)</td><td colspan="2">CERTIFICATE
FOR THE EXPORT
OF PASTA TO THE USA
No P2
ORIGINAL</td></tr>
<tr><td>2 Consignee (Name and full address)</td><td colspan="2">3 ISSUING AUTHORITY</td></tr>
<tr><td rowspan="2">NOTES</td><td>4 Member State of export</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">5 Country of destination</td></tr>
<tr><td colspan="3">A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.

B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.

C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.

D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods</td><td colspan="2">7 Gross mass (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="2">8 Net mass (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="3">9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY:

Place and date: Signature: Stamp:</td></tr>
<tr><td colspan="3">10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no return shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:</td></tr>
</table>

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **P2** **No** **COPY 1**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY
NOTES	4 Member State of export
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.	5 Country of destination
B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.	
C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.	
D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.	
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods	7 Gross mass (kg)
	8 Net mass (kg)

9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY:

Place and date: Signature: Stamp:

10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no return shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **No**	**P2** **COPY 2**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY	
NOTES	4 Member State of export	
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.		5 Country of destination
B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.		
C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.		
D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)
		8 Net mass (kg)
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date:	Signature:	Stamp:
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY		
This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):		
— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐		
— no return shall be requested ..... ☐		
This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out		
Export document: Type:	Number:	Date of acceptance of declaration:
Customs office:		Member State:
Place and date:	Signature:	Stamp:

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **P2** **No** **COPY 3**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY
NOTES	4 Member State of export
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.	5 Country of destination
B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.	
C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.	
D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.	
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods	7 Gross mass (kg)
	8 Net mass (kg)

9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY:

Place and date: Signature: Stamp:

10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no return shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

II PRIEDAS

Nuostatos, susijusios su 2 straipsnio 2 dalyje nurodytu sertifikatu

1. Forma, kuria parengiamas „Certificate for the export of pasta to the USA“, yra spausdinama ant balto popieriaus, kurio sudėtyje nėra mechaninės celiuliozės, kuris yra skirtas ant jo rašyti ir kurio vienas kvadratinis metras sveria nuo 40 iki 65 gramų. Ją taip pat galima spausdinti ant tokiomis pačiomis savybėmis pasižyminčio NCR popieriaus.
2. Formos dydis yra 210 × 297 mm (A4).
3. Valstybės narės pačios spausdina formas arba užsako jų spausdinimą.
4. Valstybės narės gali reikalauti, kad jų teritorijoje naudojamas sertifikatas būtų parengtas ne tik anglų, bet ir viena iš jų valstybinių kalbų.
5. Originalas ir kopijos pildomos mašinėle arba ranka; pastaruoju atveju forma turi būti pildoma rašalu didžiosiomis raidėmis.

III PRIEDAS

Panaikinamas reglamentas su vėlesniais pakeitimais

Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2723/87 (OL L 261, 1987 9 11, p. 11)	
Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 3859/87 (OL L 363, 1987 12 23, p. 28)	
Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1054/95 (OL L 107, 1995 5 12, p. 5)	
Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1713/2006 (OL L 321, 2006 11 21, p. 11)	tik 4 straipsnis

IV PRIEDAS

ATITIKMENŲ LENTELĖ

Reglamentas (EEB) Nr. 2723/87	Šis reglamentas
1 straipsnio 1 dalies įvadinė frazė	1 straipsnio 1 dalies
1 straipsnio 1 dalies pirma įtrauka	1 straipsnio 1 dalies
1 straipsnio 2 dalies	1 straipsnio 2 dalies
2–6 straipsniai	2–6 straipsniai
—	7 straipsnis
7 straipsnio pirma pastraipa	8 straipsnis
7 straipsnio antra pastraipa	—
I priedas	I priedas
II priedas	II priedas
—	III priedas
—	IV priedas